

24.5.2018

A8-0319/39

Pakeitimas 39

Marita Ulvskog

Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto vardu

Pranešimas

Elisabeth Morin-Chartier, Agnes Jongerius

Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje
COM(2016)0128 – C8-0114/2016 – 2016/0070(COD)

A8-0319/2017

Pasiūlymas dėl direktyvos

–

EUROPOS PARLAMENTO PAKEITIMAI*

Komisijos pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS
DIREKTYVA**

... m. ... d.

**kuria iš dalies keičiama Direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo
paslaugų teikimo sistemoje**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 53 straipsnio 1 dalį ir
62 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

* Pakeitimai: naujas ar pakeistas tekstas žymimas pusjuodžiu kursyvu, o išbrauktas tekstas nurodomas simboliu ■ .

¹ OL C ..., ..., p.

kadangi:

- (1) laisvas darbuotojų judėjimas, įsisteigimo laisvė ir laisvė teikti paslaugas – esminiai **■** vidaus rinkos principai, įtvirtinti Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV). Sąjunga toliau stiprina tų principų įgyvendinimą **ir vykdymo užtikrinimą, ir jais siekiama** užtikrinti vienodas įmonių veiklos sąlygas ir darbuotojų teisių apsaugą;
- (2) laisvė teikti paslaugas apima įmonių teisę teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje; į ją jos gali laikinai komandiruoti savo darbuotojus toms paslaugoms teikti. **Remiantis SESV 56 straipsniu, Sąjungoje turi būti uždrausti laisvės teikti paslaugas apribojimai, taikomi valstybių narių nacionaliniams subjektams, kurie yra įsisteigę kitoje valstybėje narėje negu valstybė, kurios subjektu yra asmuo, kuriam tos paslaugos teikiamos;**
- (3) remiantis **Europos Sąjungos sutarties** 3 straipsniu, Sąjunga **turi** skatinti socialinį teisingumą ir apsaugą. **Remiantis SESV 9 straipsniu, nustatydamą ir įgyvendindama savo politikos kryptis ir veiksmus, Sąjunga turi atsižvelgti į reikalavimus, susijusius su didelio užimtumo skatinimu, tinkamos socialinės apsaugos užtikrinimu, kova su socialine atskirtimi, aukšto lygio švietimu, mokymu ir žmonių sveikatos apsauga;**
- (4) **siekiant užtikrinti tinkamą šios direktyvos taikymą, turėtų būti sustiprintas valstybių narių kompetentingų institucijų ir (arba) įstaigų veiklos koordinavimas, taip pat bendradarbiavimas Europos lygmeniu kovojant su sukčiavimu darbuotojų komandiravimo srityje;**

- (5) praėjus beveik dvidešimčiai metų po *Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB*² priėmimo *taip* būtina įvertinti, ar ja tebėra užtikrinama dviejų poreikių – poreikio skatinti paslaugų teikimo laisvę *ir užtikrinti vienodas sąlygas* ir poreikio apsaugoti komandiruočių darbuotojų teises – pusiausvyra. *Siekiant užtikrinti, kad taisyklės būtų taikomos vienodai, ir pasiekti realių socialinę konvergenciją, pirmenybė turėtų būti teikiama ne tik Direktyvos 96/71/EB peržiūrai, bet ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/67/ES*³ *įgyvendinimui ir vykdymo užtikrinimui;*
- (6) *labai svarbu turėti pakankamai ir tikslių duomenų komandiruočių darbuotojų srityje, visų pirma susijusių su informacija apie komandiruočių darbuotojų skaičių konkrečiuose užimtumo sektoriuose ir valstybėse narėse. Valstybės narės ir Komisija turėtų rinkti ir stebėti tokius duomenis;*

² 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997 1 21, p. 1.).

³ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/67/ES dėl Direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje vykdymo užtikrinimo ir kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacinę sistemą (IMI reglamentas) (OL L 159, 2014 5 28, p. 11).

(7) vienodo požiūrio principas ir bet kokios diskriminacijos dėl pilietybės uždraudimas **Sjungos** teisėje *buvo* įtvirtinti dar steigiamosiomis sutartimis. Antrinės teisės aktais įgyvendintas vienodo darbo užmokesčio principas galioja ne tik vyrų ir moterų atžvilgiu, bet ir pagal *terminuotas* darbo sutartis dirbančių darbuotojų bei panašų darbą dirbančių nuolatinių darbuotojų, ne visą bei visą darbo dieną dirbančių darbuotojų *ir* laikinųjų darbuotojų bei panašų darbą dirbančių įmonės laikinojo darbo naudotojos darbuotojų atžvilgiu. *Šie principai apima visų priemonių, kuriomis tiesiogiai ar netiesiogiai diskriminuojama dėl pilietybės, uždraudimą. Taikant tuos principus, kartu turi būti atsižvelgiama į atitinkamą Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktiką;*

I

(8) *nacionalinės kompetentingos institucijos, vadovaudamosi savo nacionaline teise ir (arba) praktika, turėtų galėti patikrinti, ar darbdavių tiesiogiai ar netiesiogiai užtikrinamos komandiruočių darbuotojų apgyvendinimo sąlygos atitinka priimančiojoje valstybėje narėje galiojančias atitinkamas nacionalines nuostatas, kurios gali būti taikomos ir komandiruotiems darbuotojams;*

- (9) *komandiruoti darbuotojai, kurie valstybės narės, į kurią jie buvo komandiruoti, teritorijoje iš jų įprastos darbo vietos laikinai siunčiami į kitą darbo vietą, turėtų gauti bent tokio paties dydžio komandiruotpinigius ar išlaidų kompensavimo sumą kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidoms padengti, kokius gauna toli nuo namų dėl profesinių priežasčių esantys vietiniai tos valstybės narės darbuotojai. Tas pats turėtų būti taikoma komandiruoto darbuotojo patirtoms išlaidoms, kai jis turi keliauti į įprastą darbo vietą valstybėje narėje, į kurios teritoriją jis komandiruotas, ir iš jos. Turėtų būti išvengiama atvejų, kai kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidos padengiamos du kartus;*
- (10) *komandiravimas yra laikino pobūdžio ir paprastai komandiruotas darbuotojas grįžta į kilmės šalį, kai užbaigiamas darbas, kurį atlikti jis buvo komandiruotas. Vis dėlto, atsižvelgiant į tai, kad kai kurios komandiruotės yra ilgalaikės, ir pripažįstant priimančiosios šalies darbo rinkos ir tokiems ilgiems laikotarpiams komandiruotų darbuotojų sąsają, būtina nustatyti, kad ilgesnių nei 12 mėnesių komandiruočių atveju priimančiosios šalys turėtų užtikrinti, kad į jų teritoriją darbuotojus komandiruojančios įmonės garantuotų papildomas sąlygas, kurios būtų privalomai taikomos darbuotojams valstybėje narėje, kurioje darbas atliekamas. Gavus motyvuotą paslaugų teikėjo pranešimą, tas laikotarpis turėtų būti pratęstas;*

- (11) *būtina užtikrinti didesnę darbuotojų apsaugą siekiant garantuoti laisvę teikti paslaugas teisingomis sąlygomis tiek trumpuoju, tiek ilguoju laikotarpiu, visų pirma užkertant kelią Sutartimis garantuotų teisių pažeidimui. Tačiau tokią darbuotojų apsaugą užtikrinančios taisyklės negali daryti poveikio į kitos valstybės narės teritoriją darbuotojus komandiruojančių įmonių teisei naudotis laisve teikti paslaugas ■ ir tais atvejais, kai komandiruotės trukmė viršija 12 mėnesių. Taigi bet kokia nuostata, taikytina komandiruotiems darbuotojams, kai komandiruotės trukmė viršija 12 mėnesių, turi būti suderinama su ta laisve. Pagal nusistovėjusią teismo praktiką laisvės teikti paslaugas apribojimai yra ■ priimtini tik jei tie apribojimai yra pateisinami dėl svarbių viešojo intereso priežasčių ir jei jie yra proporcingi ir būtini;*
- (12) *papildomos sąlygos, kurias turi garantuoti darbuotojus į kitą valstybę narę komandiruojančios įmonės, turėtų būti taikomos ir darbuotojams, kurie yra komandiruojami kitiems komandiruotiems darbuotojams pakeisti, siekiant užtikrinti, kad tokiais pakeitimais nebūtų naudojama norint apeiti taisykles, kurios priešingu atveju būtų taikytinos;*
- (13) *kaip ir Direktyvos 96/71/EB atveju, ši direktyva turėtų nedaryti poveikio Reglamento (EB) Nr. 883/2004⁴ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 987/2009⁵ taikymui;*

⁴ 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, 2004 4 30, p. 1).

⁵ 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką (OL L 284, 2009 10 30, p. 1).

- (14) tarptautinio kelių transporto sektoriui būdingas didelis darbo judumas, todėl *šios direktyvos* įgyvendinimas *šiam sektoriuje* kelia ypatingų teisinių klausimų ir sunkumų; *šie aspektai* turi būti išnagrinėti *judumo dokumentų rinkinyje nustatius konkrečias kelių transportui skirtas taisykles, be kita ko, skirtas kovai su sukčiavimu bei piktnaudžiavimu sugriežtinti*;
- (15) *iš tiesų integruotoje ir* konkurencingoje vidaus rinkoje paslaugų teikėjai konkuruoja ■ remdamiesi ■ tokiais veiksniais kaip našumas, veiksmingumas, *darbuotojų išsilavinimo ir įgūdžių lygis, taip pat* jų prekių ir paslaugų kokybė ir novatoriškumas;
- (16) darbo užmokesčio taisykles nustato pačios valstybės narės vadovaudamosi savo *nacionaline* teise ir *(arba) praktika. Darbo užmokesčio nustatymas yra tik valstybių narių ir socialinių partnerių reikalas. Ypač reikėtų užtikrinti, kad nebūtų pažeistos nacionalinės darbo užmokesčio nustatymo sistemos ir susijusių šalių laisvė*;

(17) *lyginant komandiruotam darbuotojui mokamą darbo užmokestį ir pagal valstybės narės, į kurios teritoriją darbuotojas yra komandiruotas, įstatymus ir (arba) praktiką priklausančių darbo užmokestį, turėtų būti atsižvelgiama į bendrą darbo užmokesčio neatskaičius mokesčių sumą. Turėtų būti lyginama bendra darbo užmokesčio neatskaičius mokesčių suma, o ne atskiri darbo užmokesčio elementai, kurie yra privalomi, kaip numatyta 3 straipsnio 1 dalyje. Tačiau siekiant užtikrinti skaidrumą ir padėti kompetentingoms institucijoms atlikti patikrinimus ir vykdyti kontrolę, būtina, kad elementus, kurie yra darbo užmokesčio dalis, būtų galima nustatyti pakankamai išsamiai pagal siunčiančiosios valstybės narės nacionalinę teisę ir praktiką. Kaip numatyta Direktyvos 96/71/EB 3 straipsnio 7 dalyje, su komandiruote susiję komandiruotpinigiai turėtų būti laikomi darbo užmokesčio dalimi. Todėl lyginant į tokius komandiruotpinigius turėtų būti atsižvelgiama, išskyrus atvejus, kai jie yra susiję su faktinėmis komandiruotės išlaidomis, pavyzdžiui, kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidomis;*

(18) *su komandiruote susiję komandiruotpinigiai dažnai skiriami keliais tikslais. Tiek, kiek jų tikslas yra kompensuoti išlaidas, susijusias su komandiruote, pavyzdžiui, kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidas, Direktyvoje 96/71/EB nustatyta, kad jie nėra laikomi darbo užmokesčio dalimi. Šių išlaidų kompensavimo taisyklės turi nustatyti pačios valstybės narės, vadovaudamosi savo nacionaline teise ir (arba) praktika. Darbdavys turėtų kompensuoti komandiruotiems darbuotojams tokias išlaidas vadovaudamasis darbo santykiams taikytina nacionaline teise ir (arba) praktika.*

Atsižvelgiant į su komandiruote susijusių komandiruotpinigių aktualumą, turėtų būti užkirstas kelias neaiškumui dėl to, kurios su komandiruote susijusių komandiruotpinigių dalys yra skirtos išlaidoms kompensuoti. Turėtų būti laikoma, kad tokie komandiruotpinigiai mokami išlaidoms kompensuoti, išskyrus atvejus, kai pagal darbo santykiams taikomas sąlygas, nustatytas vadovaujantis įstatymais ir kitais teisės aktais, kolektyvinėmis sutartimis ar sutartimis, yra apibrėžta, kurios komandiruotpinigių dalys yra skiriamos išlaidoms kompensuoti;

- (19) darbo užmokesčio *ir kitų darbo sutarties sąlygų* elementai, nustatyti nacionalinės teisės aktais ar kolektyvinėmis sutartimis, nurodytomis **3 straipsnio 8 dalyje**, turėtų būti skaidrūs ir aiškūs visiems paslaugų teikėjams *ir komandiruotiems darbuotojams*. Todėl, *be reikalavimų pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/67/ES 5 straipsnį*, pagrįstai galima nustatyti prievolę valstybėms narėms Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsnyje nurodytoje bendroje interneto svetainėje skelbti darbo užmokesčio sudedamąsias dalis *ir papildomas sąlygas pagal 3 straipsnio 1a dalį, kadangi skaidrumas ir galimybė susipažinti su informacija yra nepaprastai svarbūs teisinio tikrumo ir teisės aktų vykdymo užtikrinimo veiksniai. Kiekviena valstybė narė turėtų užtikrinti, kad jos interneto svetainėje būtų pateikiama tiksli informacija ir kad ji būtų nuolat atnaujinama. Sankcijos paslaugų teikėjui už darbo sutarties sąlygų, kurios turi būti užtikrintos komandiruotiems darbuotojams, nesilaikymą turėtų būti nustatomos proporcingai, atsižvelgiant visų pirma į tai, ar informacija apie darbo sutarties sąlygas bendroje nacionalinėje interneto svetainėje yra pateikta laikantis Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsnio, užtikrinant socialinių partnerių savarankiškumą;*

- I**
- (20) *Direktyvoje 2014/67/ES numatyta keletas nuostatų, skirtų užtikrinti, kad taisyklės dėl darbuotojų komandiravimo įgyvendintų ir jų laikytųsi visi paslaugų teikėjai. Direktyvos 2014/67/ES 4 straipsnyje numatyti elementai, į kuriuos gali būti atsižvelgta atliekant bendrą konkrečių atvejų vertinimą, kad būtų identifikuojami tikri komandiravimo atvejai ir užkirstas kelias piktnaudžiavimui ir taisyklių apėjimui;*
- (21) *darbdaviai iki komandiruotės pradžios turėtų imtis tinkamų priemonių, kad pagal Tarybos direktyvą 91/533/EEB⁶ pateiktą esminę informaciją apie darbo sutarties sąlygas, susijusias su komandiravimu;*
- (22) *šia direktyva nustatomas subalansuota sistema laisvės teikti paslaugas ir komandiruočių darbuotojų apsaugos atžvilgiu, kuri yra nediskriminuojamojo pobūdžio, skaidri ir proporcinga ir kuria tuo pačiu metu atsižvelgiama į nacionalinių darbo santykių įvairovę. Šia direktyva netrukdoma taikyti palankesnes darbo sutarties sąlygas komandiruotiems darbuotojams;*
- (23) *siekiant kovoti su piktnaudžiavimu subrangos atvejais ir apsaugoti komandiruočių darbuotojų teises, valstybės narės turėtų imtis tinkamų priemonių pagal Direktyvos 2014/67/ES 12 straipsnį, kad užtikrintų atsakomybę subrangos atveju;*

⁶ Tarybos direktyva 91/533/EEB dėl darbdavio pareigos informuoti darbuotojus apie galiojančias sutarties arba darbo santykių sąlygas (OL L 288, 1991 10 18, p. 32).

- (24) *kovojant su sukčiavimu darbuotojų komandiravimo srityje, Sprendimu (ES) 2016/344⁷ sukurta Europos platforma, skirta bendradarbiavimui sprendžiant nedeklaruojamo darbo problemą gerinti, turėtų pagal savo įgaliojimus dalyvauti vykdant sukčiavimo atvejų stebėseną ir vertinimą, gerinti valstybių narių administracinio bendradarbiavimo įgyvendinimą ir efektyvumą, plėtoti įspėjimo mechanizmus ir teikti pagalbą bei paramą ryšių palaikymo tarnybų tvirtesniai administraciniam bendradarbiavimui ir keitimuisi informacija. Vykdydama šią veiklą platforma turi glaudžiai bendradarbiauti su Darbuotojų komandiravimo ekspertų komitetu;*
- (25) *dėl tam tikrų sukčiavimo ar piktnaudžiavimo, susijusio su darbuotojų komandiravimu, atvejų tarpvalstybinio pobūdžio pateisinamos konkrečios priemonės, kuriomis siekiama sustiprinti patikrinimą, tyrimų ir keitimosi informacija tarp atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų tarpvalstybinį aspektą. Šiuo tikslu, vykdant Direktyvoje 96/71 ir Direktyvoje 2014/67/ES, visų pirma 7 straipsnio 4 dalyje, numatytą administracinį bendradarbiavimą, nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų turėti reikiamas priemones, kad galėtų įspėti apie tokius atvejus ir keistis informacija siekiant užkirsti kelią tokiems sukčiavimo ir piktnaudžiavimo atvejams ir su jais kovoti;*

⁷ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2016/344 dėl Europos platformos, skirtos bendradarbiavimui sprendžiant nedeklaruojamo darbo problemą gerinti, sukūrimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 12).

(26) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/104/EB⁸ dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones įtvirtinamas principas, pagal kurį laikiniems darbuotojams turėtų būti taikomos bent tokios pagrindinės darbo ir įdarbinimo sąlygos, kurios būtų taikomos tokiems darbuotojams, jei įmonė laikinojo darbo naudotoja būtų juos įdarbinusi tai pačiai darbo vietai užimti. **Tas principas turėtų būti taikomas ir laikiniems darbuotojams, komandiruojamiems į kitą valstybę narę. Kai taikomas tas principas, įmonė laikinojo darbo naudotoja turėtų informuoti laikinojo įdarbinimo įmonę apie darbo sąlygas ir darbo užmokesį, kuriuos ji taiko savo darbuotojams. Valstybės narės gali tam tikromis sąlygomis numatyti vienodo požiūrio / vienodo darbo užmokesčio principo išimtis pagal Direktyvos dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones 5 straipsnio 2 dalį ir 5 straipsnio 3 dalį. Kai taikoma tokia išimtis, laikinojo įdarbinimo įmonei nėra reikalinga informacija apie įmonės laikinojo darbo naudotojos darbo sąlygas, todėl reikalavimas teikti informaciją turėtų būti netaikomas.**

Iš patirties matyti, kad darbuotojai, kuriuos laikinojo įdarbinimo įmonė pagal personalo nuomos sutartį perleido įmonei laikinojo darbo naudotojai, kartais yra siunčiami į kitą valstybę narę paslaugų teikimo kontekste. Turėtų būti užtikrinta tų darbuotojų apsauga. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad įmonė laikinojo darbo naudotoja informuotų laikinojo įdarbinimo įmonę apie komandiruotus darbuotojus, laikinai dirbančius kitoje valstybėje narėje nei ta, į kurią jie buvo komandiruoti, kad darbdavys galėtų atitinkamai taikyti komandiruotam darbuotojui palankesnes darbo sutarties sąlygas;

⁸ 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/104/EB dėl darbo per laikinojo įdarbinimo įmones (OL L 327, 2008 12 5, p. 9).

(27) pagal 2011 m. rugsėjo 28 d. Bendrą valstybių narių ir Komisijos politinį pareiškimą dėl aiškinamųjų dokumentų⁹ valstybės narės įsipareigojo pagrįstais atvejais prie pranešimų apie perkėlimo į nacionalinę teisę priemonės pridėti vieną ar daugiau dokumentų, kuriuose paaiškinamos direktyvos sudedamųjų dalių ir nacionalinių perkėlimo priemonių atitinkamų dalių sąsajos. Šios direktyvos atveju teisės aktų leidėjas laikosi nuomonės, kad tokių dokumentų perdavimas yra pagrįstas,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

⁹ OL C 369, 2011 12 17, p. 14.

1 straipsnis
Direktyvos 96/71/EB pakeitimai

Direktyva 96/71/EB ■ iš dalies keičiama taip:

1) *1 straipsnis iš dalies keičiamas taip:*

a) *pavadinimas pakeičiamas į „Dalykas ir taikymo sritis“*

■

b) *1 straipsnis papildomas 1a dalimi:*

Šia direktyva užtikrinama komandiruočių darbuotojų apsauga jų komandiruočių metu laisvės teikti paslaugas atžvilgiu, nustatant privalomas nuostatas dėl darbo sąlygų ir darbuotojų sveikatos apsaugos ir saugos, kurių privalo būti laikomasi.

c) *1 straipsnio 3 dalies c punktas pakeičiamas taip:*

„c) kaip laikino įdarbinimo įmonė ar įdarbinimo agentūra pagal personalo nuomos sutartį perleidžia darbuotoją įmonei laikinojo darbo naudotojai, kuri yra įsisteigusi ar veikia valstybės narės teritorijoje, su sąlyga, kad komandiruočių metu laikino įdarbinimo įmonė ar įdarbinimo agentūra ir darbuotojas saistomi darbo santykiais.

d) *Po 1 straipsnio 3 dalies c punkto įterpiama:*

Kai darbuotojas, kurį laikinojo įdarbinimo įmonė ar įdarbinimo agentūra pagal personalo nuomos sutartį perleido įmonei laikinojo darbo naudotojai, turi atlikti darbą įmonės laikinojo darbo naudotojos teikiamos tarpvalstybinės paslaugos, kaip apibrėžta 1 straipsnio 3 dalies a–punktuose, kontekste kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje jis paprastai dirba laikinojo įdarbinimo įmonei ar įdarbinimo agentūrai arba įmonei laikinojo darbo naudotojai, laikoma, kad laikinojo įdarbinimo įmonė ar įdarbinimo agentūra, su kuria darbuotoją saisto darbo santykiai, tą darbuotoją komandiravo į tą valstybę narę. Laikinojo įdarbinimo įmonė ar įdarbinimo agentūra laikoma 1 straipsnio 1 dalyje nurodyta įmone ir turi visiškai tenkinti atitinkamas šios direktyvos ir Direktyvos 2014/67/ES sąlygas.

Įmonė laikinojo darbo naudotoja pakankamai iš anksto prieš 1 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje nurodyto darbo pradžią informuoja jai darbuotoją pagal personalo nuomos sutartį perleidusią laikinojo įdarbinimo įmonę ar įdarbinimo agentūrą.

e) *1 straipsnis papildomas 5 dalimi:*

„Ši direktyva nedaro jokio poveikio naudojimuisi valstybių narių ir Sąjungos lygmeniu pripažintomis pagrindinėmis teisėmis, įskaitant teisę ar laisvę streikuoti arba imtis kitų veiksmų, numatytų konkrečiose valstybių narių darbo santykių sistemose, vadovaujantis nacionaline teise ir (arba) praktika. Ji taip pat nedaro poveikio teisei derėtis dėl kolektyvinių susitarimų, juos sudaryti ir užtikrinti jų vykdymą ar imtis kolektyvinių veiksmų pagal nacionalinę teisę ir (arba) praktiką.“;

2) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis pakeičiama taip:

■ Valstybės narės užtikrina, ***kad nepriklausomai nuo to, kuri teisė yra taikoma*** darbo santykiams, 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos įmonės į jų teritoriją komandiruotiems darbuotojams, ***remiantis vienodų sąlygų principu,*** garantuotų darbo sutarties sąlygas, apimančias toliau nurodytus dalykus, kurie valstybėje narėje, kurioje darbas atliekamas, yra nustatyti:

- įstatymais ir kitais teisės aktais ir (arba)
 - kolektyvinėmis sutartimis ar arbitražo sprendimais, kurie buvo paskelbti visuotinai taikytiniais ***arba yra kitais atžvilgiais taikomi pagal 3 straipsnio 8 dalį.***
- a) maksimalus darbo ir minimalus poilsio laikas;
- b) minimali mokamų metinių ***atostogų*** trukmė;
- c) darbo užmokestis, įskaitant viršvalandžių apmokėjimo normas; šis punktas netaikomas papildomų profesinių pensijų sistemoms;
- d) darbuotojų perleidimo pagal personalo nuomos sutartį, visų pirma kai tai daro laikinojo įdarbinimo įmonės, sąlygos;

- e) darbuotojų sveikatos, darbo saugos ir higienos sąlygos;
- f) apsaugos priemonės, susijusios su nėščią ar neseniai pagimdžiusių moterų, vaikų ir jaunimo darbo sutarties sąlygomis;
- g) vienodos sąlygos vyrams ir moterims bei kitos nediskriminavimo nuostatos;
- h) darbuotojų apgyvendinimo sąlygos, kai jas darbuotojams, dirbantiems kitoje nei jų įprasta darbo vieta, užtikrina darbdavys;**
- i) komandiruoju pinigai ar išlaidų, skirtų toli nuo namų dėl profesinių priežasčių esančių darbuotojų kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidoms padengti, kompensavimas; šis punktas taikomas tik toms kelionėms, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidoms, kurias komandiruotas darbuotojas patiria, kai valstybėje narėje, į kurios teritoriją jis yra komandiruotas, turi keliauti į įprastą darbo vietą ir iš jos, arba kai jo darbdavys jį laikinai siunčia iš šios darbo vietos į kitą darbo vietą.**

*Šioje direktyvoje darbo užmokesčio sąvoka apibrėžiama pagal valstybės narės, į kurios teritoriją darbuotojas komandiruojamas, nacionalinę teisę ir (arba) praktiką ir apima visus darbo užmokesčio elementus, kurie yra privalomi pagal nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus bei kolektyvines sutartis ar arbitražo sprendimus, kurie **toje valstybėje narėje** buvo paskelbti visuotinai taikytiniais **arba yra kitais atžvilgiais taikomi pagal 3 straipsnio 8 dalį.***

*Nedarant poveikio Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsniui, valstybės narės, vadovaudamosi nacionaline teise ir (arba) praktika, tame straipsnyje nurodytoje bendroje oficialioje nacionalinėje interneto svetainėje **nepagrįstai nedelsdamos ir skaidriai** paskelbia darbo užmokesčio sudedamąsias dalis pagal **šios dalies c punktą ir visas darbo sutarties sąlygas pagal 3 straipsnio 1a dalį.***

Valstybės narės užtikrina, kad bendroje oficialioje nacionalinėje interneto svetainėje būtų pateikiama tiksli ir atnaujinta informacija. Komisija savo interneto svetainėje paskelbia bendrų oficialių nacionalinių interneto svetainių adresus.

Jeigu bendroje oficialioje nacionalinėje interneto svetainėje skelbiamoje informacijoje nenurodyta, laikantis Direktyvos 2014/67/ES 5 straipsnio, kurios darbo sutarties sąlygos turi būti taikomos, į šią aplinkybę atsižvelgiama, vadovaujantis nacionaline teise ir (arba) praktika, nustatant sankcijas pagal šią direktyvą priimtų nacionalinių nuostatų pažeidimų atveju, tiek, kiek tai būtina siekiant užtikrinti jų proporcingumą.“;

b) 3 straipsnis papildomas šia dalimi:

■

„1a. Kai faktinė komandiruotės trukmė viršija 12 mėnesių, valstybės narės užtikrina, nepriklausomai nuo to, kuri teisė yra taikoma darbo santykiams, kad 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos įmonės į jų teritoriją komandiruotiems darbuotojams, remiantis vienodų sąlygų principu, be šio straipsnio 1 dalyje nurodytų darbo sutarties sąlygų garantuotų visas taikytinas darbo sutarties sąlygas, kurios valstybėje narėje, kurioje yra atliekamas darbas, yra nustatytos:

- a) *įstatymais ir kitais teisės aktais ir (arba)*
- b) *kolektyvinėmis sutartimis ar arbitražo sprendimais, kurie buvo paskelbti visuotinai taikytiniais arba yra kitais atžvilgiais taikomi pagal 3 straipsnio 8 dalį.*

Šios dalies pirmą pastraipą netaikoma toliau nurodytiems dalykams:

- a) darbo sutarties sudarymo ir nutraukimo procedūroms, formalumams ir sąlygoms, įskaitant nekonkuravimo sąlygas;*
- b) papildomų profesinių pensijų sistemoms.*

Valstybė narė, kurioje teikiama paslauga, remdamasi motyvuotu paslaugų teikėjo pranešimu, laikotarpį, kuriam pasibaigus taikomos šios dalies nuostatos, pratęsia iki 18 mėnesių.

Jeigu 1 straipsnio 1 dalyje nurodyta įmonė pakeičia komandiruojamą darbuotoją kitu komandiruojamu darbuotoju, atliekančiu tą patį darbą toje pačioje vietoje, komandiruojamės trukmė šios dalies tikslais yra bendra atitinkamų atskirų darbuotojų komandiruojamės laikotarpių trukmė.

Šio straipsnio tikslais „to paties darbo toje pačioje vietoje“ samprata apibrėžiama atsižvelgiant į, inter alia, teiktinos paslaugos pobūdį, atlikimą darbą ir darbo vietos adresą (-us).“;

c) straipsnis papildomas šia dalimi:

„1b. Valstybės narės nustato, kad 1 straipsnio 3 dalies *c punkte* nurodytos įmonės komandiruotiems darbuotojams garantuotų sąlygas, kurios pagal Direktyvos 2008/104/EB 5 *straipsnį* taikomos laikiniams darbuotojams, kuriuos pagal personalo nuomos sutartį perleido laikinojo įdarbinimo įmonės, įsisteigusios valstybėje narėje, kurioje atliekamas darbas.

Įmonė laikinojo darbo naudotoja informuoja 1 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytas įmones apie savo taikomas sąlygas, susijusias su darbo sąlygomis ir darbo užmokesčiu, tiek, kiek toms sąlygoms taikoma šios dalies pirma pastraipa.“;

d) 7 dalis pakeičiama taip:

„7. 1–6 dalys netrukdo taikyti darbuotojams palankesnių darbo sutarties sąlygų.

Su komandiruote susiję komandiruotpinigiai laikomi darbo užmokesčio dalimi, išskyrus atvejus, kai jie yra mokami kompensuojant faktines komandiruotės išlaidas, pavyzdžiui, kelionės, maitinimo ir apgyvendinimo išlaidas. Nedarant poveikio 1 dalies h punktui, darbdavys kompensuoja darbuotojui tokias išlaidas vadovaudamasis nacionaline teise ir (arba) praktika, taikoma komandiruoto darbuotojo darbo santykiams.

Jeigu pagal darbo santykiams taikytinas darbo sutarties sąlygas nenustatyta, ar su komandiruote susijusių komandiruotpinigių elementai mokami kaip išlaidų kompensavimas arba yra darbo užmokesčio dalis, ir tuo atveju, kai taip yra, kurie tai elementai, tuomet laikoma, kad visi komandiruotpinigiai išmokami kaip faktinių išlaidų, susijusių su komandiruote, kompensavimas.“;

- e) *į 3 straipsnio 8 dalį įtraukiami žodžiai „arba papildant tokią sistemą“ ir 8 dalies antra pastraipa dabar išdėstyta taip:*

„Jei nėra sistemos, pagal kurią kolektyvinės sutartys arba arbitražo sprendimai skelbiami visuotinai taikytinai, kaip apibrėžta pirmoje pastraipoje, arba papildant tokią sistemą valstybės narės gali nuspręsti remtis:

- kolektyvinėmis sutartimis arba arbitražo sprendimais, kurie yra taikomi bendrai visoms panašioms tam tikros profesijos ar pramonės šakos įmonėms konkrečioje geografinėje zonoje, ir (arba)*
- darbdavių ir darbuotojų tipiškiausių organizacijų nacionaliniu lygmeniu sudarytomis kolektyvinėmis sutartimis, kurios yra taikomos visoje nacionalinėje teritorijoje,*

su sąlyga, kad šias sutartis ir sprendimus taikant 1 straipsnio 1 dalyje nurodytoms įmonėms užtikrinamos vienodos sąlygos sprendžiant šio straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje išvardytus klausimus tarp tų įmonių ir kitų šioje pastraipoje nurodytų įmonių, kurių padėtis yra panaši.“;

- f) 9 dalis *pakeičiama taip:*

„Valstybės narės gali nustatyti, kad 1 straipsnio 1 dalyje nurodytos įmonės garantuoja 1 straipsnio 3 dalies c punkte nurodytiems darbuotojams tokias sąlygas, kokios yra taikomos laikiniams darbuotojams toje valstybėje narėje, kurioje atliekamas darbas, išskyrus 3 straipsnio 1b dalyje nurodytas sąlygas.“;

g) *10 dalis pakeičiama taip:*

„Ši direktyva netrukdo valstybėms narėms, laikantis Sutarties ir remiantis vienodų sąlygų principu, taikyti nacionalinėms įmonėms ir kitų valstybių įmonėms darbo sutarčių sąlygas, susijusias su kitais dalykais, nei nurodytieji 1 dalies pirmoje pastraipoje, nuostatų dėl viešosios tvarkos atveju.“

3) *4 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa pakeičiama taip:*

„Valstybės narės užtikrina, kad valdžios institucijos, kurios pagal nacionalinės teisės aktus yra atsakingos už 3 straipsnyje nurodytų darbo sutarties sąlygų stebėseną, tarpusavyje bendradarbiautų, taip pat ir Sąjungos lygmeniu. Toks bendradarbiavimas visų pirma apima atsakymus į pagrįstus tų valdžios institucijų prašymus suteikti informacijos apie tarpvalstybinę darbuotojų samdą ir akivaizdžių pažeidimų arba galimų neteisėtos veiklos atvejų, pavyzdžiui, tarpvalstybinių nedeklaruojamo darbo ir fiktyvaus savarankiško darbo atvejų, susijusių su darbuotojų komandiravimu, nagrinėjimą.

Jei ryšių palaikymo skyrius arba kompetentinga institucija valstybėje narėje, iš kurios komandiruojamas darbuotojas, neturi priimančiosios valstybės narės kompetentingos institucijos prašomos informacijos, jis (ji) stengiasi tą informaciją gauti iš kitų institucijų ar įstaigų. Jei nuolat vėluojama priimančiajai valstybei narei pateikti informaciją, apie tai informuojama Komisija ir ji imasi tinkamų priemonių.“

4) *5 straipsnis pakeičiamas taip:*

„Priimančioji valstybė narė ir valstybė narė, iš kurios komandiruojamas darbuotojas, atsako už šioje direktyvoje ir Direktyvoje 2014/67/EB nustatytų pareigų stebėseną, kontrolę ir vykdymo užtikrinimą ir, jei nesilaikoma šios direktyvos nuostatų, imasi tinkamų priemonių. Numatytos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.

Jomis visų pirma užtikrinama, kad darbuotojai ir (arba) darbuotojų atstovai galėtų pasinaudoti tinkamomis procedūromis siekiant užtikrinti pagal šią direktyvą nustatytų pareigų vykdymą.

Valstybės narės užtikrina, kad tuo atveju, jeigu valstybei narei atlikus bendrą vertinimą pagal Direktyvos 2014/67/ES 4 straipsnį nustatoma, kad įmonė neteisėtai arba nesąžiningai sudaro išpūdį, jog tam tikro darbuotojo padėtis patenka į Direktyvos 96/71/EB taikymo sritį, ta valstybė narė užtikrintų, kad tam darbuotojui būtų taikomi atitinkami teisės aktai ir kolektyvinės sutartys.

Valstybės narės užtikrina, kad dėl šio straipsnio atitinkamam darbuotojui nebūtų taikomos mažiau palankios sąlygos nei komandiruotiems darbuotojams taikytinos sąlygos.“

5) Priedo pirma pastraipa iš dalies keičiama taip:

„3 straipsnyje nurodyta veikla apima visus statybos darbus, susijusius su pastatų statyba, remontu, priežiūra, rekonstravimu ar griovimu, visų pirma:“

2 straipsnis

1. Valstybės narės *ne vėliau kaip per 2 metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo* priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos. Jos *nedelsdamos* pateikia *Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą*.

Tas nuostatas jos pradeda taikyti praėjus 2 metams nuo šios direktyvos įsigaliojimo. Iki tos datos toliau taikomas Direktyvos 96/71/EB tekstas be pakeitimų, kurie padaromi šia direktyva.

Valstybės narės, priimdamos tas *nuostatas*, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. *Ši direktyva kelių transporto sektoriui taikoma nuo teisėkūros procedūra priimto akto, kuriuo iš dalies keičiamos Direktyvos 2006/22/EB nuostatos dėl vykdymo užtikrinimo reikalavimų ir nustatomos konkrečios su Direktyva 96/71/EB ir Direktyva 2014/67/ES susijusios kelių transporto vairuotojų komandiravimo taisyklės, taikymo pradžios dienos.*

3. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.
4. ***Komisija peržiūri šios direktyvos taikymą ir įgyvendinimą. Ne vėliau kaip per 5 metus nuo šios direktyvos įsigaliojimo Komisija pateikia Europos Parlamentui, Tarybai ir Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui šios direktyvos taikymo ir įgyvendinimo ataskaitą ir, kai tikslinga, pasiūlo būtinus šios direktyvos pakeitimus ir koregavimus.***

Į tą ataskaitą įtraukiamas vertinimas, ar reikalingos papildomos priemonės, kuriomis būtų užtikrintos vienodos sąlygos ir apsaugoti darbuotojai:

1. *subrangos atveju;*
2. *remiantis 2 straipsnio 2 dalimi, atsižvelgiant į pokyčius, susijusius su teisėkūros procedūra priimtu aktu, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2006/22/EB ir nustatomos konkrečios su Direktyva 96/71/EB ir Direktyva 2014/67/ES susijusios kelių transporto vairuotojų komandiravimo taisyklės.*

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja [dvidešimtą] dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre

Europos Parlamento vardu

Pirmininkas

Tarybos vardu

Pirmininkas

Or. en